



QUOTATION NO. SC 1263/2012	KWOTASIE NR. SC 1263/2012	UQIKELELO- XABISO NO. SC 1263/2012
<p>Quotations are hereby invited for the Provision of a Level 3 First Aid course.</p> <p>Tender documents, in English, are obtainable from Friday, 28 September 2012, at the offices of the Supply Chain Management Unit, Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus, Tel. 028 313 8974 from Ms. Anin Moore between 08h30 and 15h30, Alternatively the documents may be downloaded free of charge from the website: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Sealed Quotations, with "Quotation No. SC 1263/2012: Provision of a Level 3 First Aid course." clearly endorsed on the envelope, must be deposited in Tender Box No. 5 at the offices of the Overstrand Municipality, Magnolia Avenue, Hermanus. Bids may only be submitted on the bid documentation provided by the Municipality.</p> <p>The closing date and time of the quotation is on 05 October 2012 at 12h00 and will be opened in public immediately thereafter in the Committee Room, Hermanus Administration.</p> <p>Quotations must be valid for 60 days after the closing date. Quotations shall be evaluated in terms of the Preferential Procurement Regulations, 2011 and bidders may claim preference points in terms of their B-BBEE status level of contribution.</p> <p>The Overstrand Municipality does not bind itself to accept the lowest quotation and reserves the right to accept any quotation, as it may deem expedient. Quotations are subject to the General Conditions of Contract, and the Supply Chain Management Policy of the Overstrand Municipality.</p> <p>Please refer technical enquiries to Ms. Karin van der Merwe at telephone number: 028 313 8113.</p>	<p>Kwotasies word hiermee ingewag vir die Voorsiening van 'n Vlak 3 Eerstehulpkursus.</p> <p>Tenderdokumente, in Engels, is verkrygbaar vanaf Vrydag, 28 September 2012, by die Voorsieningskanaalbestuursenheid, Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus, Tel. 028 313 8974 vanaf Me. Anin Moore tussen 08h30 en 15h30. Alternatiewelik mag die dokumente gratis afgelaai word vanaf die webblad: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Verseëelde Kwotasies duidelik gemerk "Kwotasie Nr. SC1263/2012: Voorsiening van 'n Vlak 3 Eerstehulpkursus." op die koevert, moet geplaas word in Tender Bus Nr. 5 by die kantore van die Overstrand Munisipaliteit, Magnolialaan, Hermanus. Kwotasies mag slegs ingedien word op die dokumentasie deur die Munisipaliteit verskaf.</p> <p>Die sluitingsdatum en -tyd van die kwotasie is 05 Oktober 2012 om 12h00 en kwotasies sal onmiddellik daarna in die openbaar oopgemaak word in die Komiteekamer, Hermanus Administrasie.</p> <p>Kwotasies moet geldig wees vir 60 dae na die sluitingsdatum. Kwotasies sal evalueer word in terme van die Voorkeurverkrygings Regulasies, 2011 en tenderaars mag voorkeerpunte eis in terme van hul B-BSEB status vlak van bydrae.</p> <p>Die Overstrand Munisipaliteit is nie gebind om die laagste kwotasie te aanvaar nie en behou die reg voor om enige kwotasie te aanvaar wat raadsaam gevind word. Kwotasies is onderhewig aan die Algemene Kontrakvoorwaardes, en die Voorsieningskanaal Bestuursbeleid van die Overstrand Munisipaliteit.</p> <p>Tegniese navrae kan gerig word aan Me. Karin van der Merwe by telefoonnommer 028 313 8113.</p>	<p>Kucelwa Isiniki-xabiso: Sokubonelela Ngeenkonzozo Zoqeqesho Ngoncedo lokuqala umgangatho 3.</p> <p>Amaxwebhu, abhalwe ngesiNgesi, ayafumaneka ukusukela ngoLwesihlanu, 28 Septembha 2012, kwi-ofisi yoLawulo lweTyathanga loKubonelela, kuMasipala we-Overstrand., eMagnolia Avenue, eHermanus tsalela u 028 313 8974 ku Nkosazana. Anin Moore phakathi kweye-08h30 neye-15h30.kungenjalo Amaxhwebhu ayafumaneka mahala kwi-webhu sayiti ethi: www.overstrand.gov.za.</p> <p>Uqikelelo-xabiso olutywiniweyo kwabhalwa, "Isiniki-xabiso No. SC 1263/2012: Sokubonelela Ngeenkonzozo Zoqeqesho Ngoncedo lokuqala umgangatho 3." ibhalwe ngokucacileyo kwimvulophu, mayifakwe kwi Bhokisi yeZiniki-maxabiso no.5 Kwii-ofisi zikaMasipala wase-Overstrand, Magnolia Avenue, Hermanus. Amaxhwebhu Oniko xabiso anikezwa ngu masipala maka buyiswe ngohlobo abhalwe ngalo.</p> <p>Umhla nosuku lokuvala ngu mhla we 05 Okthobha 2012 ngentsimbi ye 12h00 kwaye emva koko ziya kuvulwa ngokukhawuleza kwigumbi lekomiti, kuLawulo lwase Hermanus.</p> <p>Ithenda mazibesemthethweni kangangentsuku ezingamashumi anesthandathu 60 emva komhla wokuvala.</p> <p>UMasipala we-Overstrand akazibopheleli ekwamkeleni ixabiso elilelona liphantsi okanye naluphi uqikelelo-xabiso kwaye unelungelo lokwamkela naluphi na uqikelelo-xabiso, njengoko ebona kufanelekile. Uqikelelo-xabiso luphantsi koMgangatho woLawulo lweZiniki-maxabiso, neNkqubo yoLawulo lweTyathanga loKubonelela kaMasipala we-Overstrand.</p> <p>Nceda nxibelelana no Nkosazana Karin van der Merwe kule nombolo ilandelayo 028 313 8113 ngazo naziphi iinkcukacha ezingacacanga ozifunayo.</p>
<p align="center">MS. D. ARRISON DIRECTOR: MANAGEMENT SERVICES</p>	<p align="center">ME. D. ARRISON DIREKTEUR: BESTUURSDIENSTE</p>	<p align="center">NKOSAZANA D. ARRISON UMONGAMELI: KWIINKONZO ZOLAWULO</p>